

Alpicool®

AUTOJÄÄKAAPPI

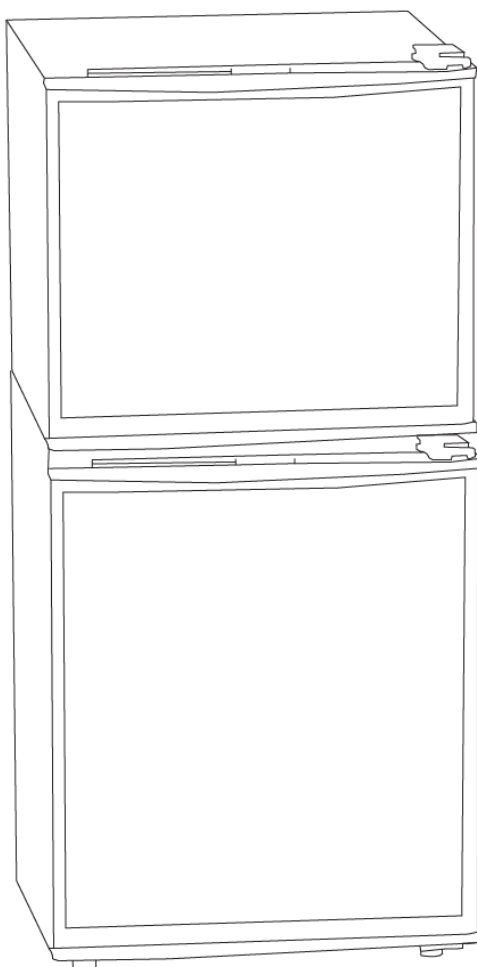
Käyttöohje

Alkuperäinen käyttöohje

BILKYLSKÅP

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita.
Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna
instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Käytä laitetta ainoastaan sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa tehdä sähköasennukset laitteelle.
- Varoitus: Älä käytä tai jatka laitteen käyttöä, mikäli se on märkä. Älä käytä laitetta märin käsin.
- Varmista, että jännitealue on oikea käytetylle pistorasialle ja johdolle. Jännitealueet on merkitty laitteen kyljessä olevaan tyyppikilpitarran. Käytä laitetta ainoastaan laitteen mukana toimitettavien adapterien kanssa.
- Älä laita metalliesineitä ilma-aukkoihin.
- Ennen kuin kytket laitteeseen virran pakkauksesta purkamisen jälkeen, pidä laitetta vaakatasossa vähintään kuusi tuntia.
- Älä käytä sähkölaitteita laitteen sisällä.
- Laite vaatii hyvän tuuletuksen, jätä vapaata tilaa ilmankiertoa varten seuraavasti:
takana: 200 mm, sivulla: 100 mm
- Laite tulee sijoittaa kuivaan ja hyvin ilmastoituun paikkaan, joka on kaukana lämmönlähteistä (esim. liesi, hormi) ja pois suorasta auringonvalosta.
- Käytä laitetta tasaisella alustalla vaakasuorassa. Maksimikallistus lyhytaikaisessa käytössä on 30°.
- Laitetta saa kallistaa kuljetuksen aikana enintään 45°. Käsittele laitetta kuljetuksen aikana varovasti. Älä nosta laitetta kahvasta.
- Laitteen sisällä oleva säiliö sallii veden kerääntymisen siihen, mutta sitä ei voi tyhjentää kallistamalla laitetta vaan kuivaamalla liinalla.
- Anna laitteen ulkopintojen kuivua sateen jälkeen.
- Laitetta ei saa upottaa veteen eikä pestä vedellä.
- Vaikka laite on puhdistettu tehtaalla, on erittäin suositeltavaa puhdistaa laite uudelleen kostealla pehmeällä liinalla ja neutraalilla puhdistusaineella ja sen jälkeen pyyhkiä kuivala pehmeällä liinalla. Varoitus: Sähköiset osat voidaan pyyhkiä ainoastaan kuivalla liinalla.

- Varoitus: Älä anna lasten leikkiä laitteella esim. kiipeillä tai seisoa sen päällä. Lapset saattavat loukata itsensä pahasti tai vaurioittaa laitetta.
- Laitetta ei saa käyttää ajastimella tai kaukosäätimellä.
- Sellaisten lisälaitteiden käyttäminen, joita valmistaja ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai vamman.
- Käytä laitetta jatkojohdon kanssa vain, kun se on ehdottoman välttämätöntä. Varmista jatkojohdon yhteensopivuus.
- Älä vedä tai kanna laitetta johdosta, älä käytä johtoa kahvana, älä jätä johtoa oven väliin tai vedä johtoa terävien reunojen tai kulmien ympäri. Älä altista johtoa lämmönlähteille.
- Älä taivuta tai vahingoita johtoa.
- Kytke laite aina irti virtalähteestä, kun et käytä sitä. Tartu pistokkeesta ja irrota pistoke pistorasiasta. Älä koskaan irrota pistoketta johdosta vetämällä. Laite on kytkettävä irti virtalähteestä ennen puhdistusta, huoltoa ja siirtämistä.
- Älä koskaan pakota pistoketta pistorasiaan.
- Mikäli laitteen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, älä käytä laitetta.

TEKNISET TIEDOT

Jännite	12/24 V DC
Syöttöteho	60 W
Nimellisvirta DC	5 A/2,5 A
Tilavuus	80 l
Kylmäaine	R134a, 60 g
CO ² -vastaavuus	0,086 t
Suojausluokka	III
Ympäristöluokitus	T/ST/N/SN
Paino	25,3 kg

Tämä laite sisältää fluoroituja kasvihuonekaasuja.

KÄYTTÖNOTTO

- Pura laite pakkauksesta.
- Vaikka laite onkin puhdistettu tehtaalla, on suositeltavaa puhdistaa se miedolla pesuaineella ja nihkeällä liinalla (HUOM! Puhdista sähköosat vain kuivalla liinalla). Kuivaa pehmeällä liinalla.
- Kytke laite virtalähteeseen ja avaa ovi. Jääkaapin valo palaa. Säädä termostaatti tasolle 3, jotta laite alkaa käydä. Anna jääkaapin jäähtyä ja tarkista puolen tunnin kuluttua, että sisälämpötila on laskenut ja laite toimii asianmukaisesti.

KÄYTTÖ

Termostaatti

- Laitteessa on seitsenportainen termostaatti. 0-asennossa laite lakkaa toimimasta.
- Aseta termostaatti sopivaan asentoon ympäristön lämpötila ja jääkaapin sisältö huomioiden. Tavallisesti 3-4-asento on suositeltava.

- Talvella jääkaapin sisälämpötila voi laskea alle 10 asteeseen. Jos jääkaappi ei tällöin käynnisty tai toimi asianmukaisesti, siirrä alla olevassa kuvassa näkyvä kytkin ON-asentoon. Kun sisälämpötila nousee tai pakastimen pinnoille ilmestyy epätavallisia jääki- teitä, siirrä kytkin OFF-asentoon.



Ruoan säilyttäminen

Pakastin (-20 °C)

- Liha tulee leikata ja kääriä tiukasti ja sen jälkeen asettaa väljästi pakastimeen.
- Kun ostat pakasteita, laita ne pakastimeen, kun ne ovat vielä jäässä.
- Älä laita pakastamattomia ruokia ja pakasteita sekaisin pakastimeen.
- Älä laita hedelmiä ja vihanneksia pakastimeen välttääksesi niiden pakastekuivumisen.
- Älä laita pakastimeen lasiastiaa tai muuta astiaa, jossa on nestettä sisällä. Astia voi rä- jähtää.

Jääkaappi (0 °C -10 °C)

- Jääkaappiin voi laittaa kananmunat, voin, maidon ja juomapullot.
- Hedelmät ja vihannekset tulisi laittaa vihanneksilokeroon, jotta niissä säilyy kosteus.
- Kuuma ruoka tulisi jäähdyttää ennen kuin se laitetaan jääkaappiin, jotta energiaa ei kulu turhaan.
- Ruoka tulee pakata muovipusseihin. Jätä pakattujen ruokien väliin tilaa, jotta viileä ilma pääsee kiertämään.

HUOLTO

HUOMIO! Irrota laite virtalähteestä ennen huoltoa!

Jään sulattaminen

Kun jääkaappi on ollut jonkin aikaa päällä, sen sisäpinnoilla saattaa näkyä huurretta, joka vähentää jäähdytystehoa ja lisää energiankulutusta. Siinä tapauksessa jääkaappi täytyy sulattaa.

- Irrota jääkaapin pistoke pistorasiasta, avaa ovi ja siirrä ruoat jääkaapista viileään paik- kaan.
- Irrota jää ja huurre varovasti jääraapalla.
- Voit myös vain jättää jääkaapin oven auki, jolloin jää ja huurre sulavat pois lämpötilan noustessa.
- Pyyhi sulamisvesi pois astiapyyhkeellä. Sen jälkeen laita ruoat takaisin jääkaappiin ja kyt- ke pistoke takaisin pistorasiaan.

Huom. Älä käytä teräviä metalliesineitä jään poistamiseen, sillä se vaurioittaa jääkaappia.

- Älä pese laitetta juoksevilla vedellä tai upota sitä veteen.
- Pyyhi pehmeällä, lämpimään veteen kostutetulla liinalla jääkaapin sisäosat ja ulkopinnat.
- Käytä neutraalia puhdistusainetta sitkeiden tahrojen puhdistamiseen ja kuivaa puhtaalla pehmeällä liinalla.
- Pitkien lomien tai poissaolojen ajaksi ota ruoat pois jääkaapista ja irrota pistoke pistorasiasta. Puhdista jääkaappi ja jätä ovi vähän raolleen. Säilytä laitetta kuivassa ja lämpimässä tilassa.
- Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät syövyttäviä tai vetistyyviä ainesosia (esim. hankausjauhe, valkaisuaine, saippuajauhe, emäksinen puhdistusaine, bentseeni, bensiini, happo, kuuma vesi jne.) käyttöpaneelien, oven tiivisteiden ja muoviosien puhdistamiseen.

VIANETSINTÄ

Seuraavat tilanteet ovat normaaleja:

- Kylmäaineen virtaus höyrystimen läpi saattaa synnyttää pulputtavaa tai lorisevaa ääntä.
- Sateisella tai erittäin kostealla säällä kosteutta saattaa muodostua jääkaapin ulkopinnoille tai oven tiivisteisiin. Voit pyyhkiä kosteat pinnat kuivalla liinalla.
- Takapaneeli saattaa olla kuuma (erityisesti kesällä) johtuen lauhduttimen lämpösäteilystä.
- Lämpötila kompressorin ulkopinnalla saattaa olla korkea, kun kompressori on toiminnassa.
- Kompressori saattaa aiheuttaa kovaa hurinaa tai tykyttävää ääntä, kun se on käynnistys- tai sammutusvaiheessa.

Yleisimmät ongelmatilanteet

Laite ei toimi:

- Tarkista virtalähteen kytkentä.
- Onko pistoke kunnolla kiinni pistorasiassa?
- Onko sulake palanut?
- Onko laitteeseen kytketty virta päälle?

Ruoka on jäänyt jääkaapissa:

- Asetettu lämpötila on liian matala.

Jääkaapin sisältä kuuluu veden lorinaa:

- Tämä on normaalia ja johtuu kylmäaineen virtauksesta.

Kondensoitunutta vettä laitteen ympärillä tai kannessa:

- Tämä on normaalia. Pyyhi kosteus pois pyyhkeellä tai pehmeällä liinalla.
-

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Använd denna apparat endast för det ändamål som den är avsedd för.
- Endast en kvalificerad elektriker får utföra elektriska installationer på apparaten.
- Varning: Använd inte apparaten om den är blöt. Använd inte apparaten med våta händer.
- Se till att spänningsområdet är rätt för det uttag och den sladd som används. Spänningsområdena står angivna på typslytsdekalen på apparatens sida. Använd endast med denna apparat medföljande adapter.
- För inte metallföremål i luftöppningar.
- Efter upppackning av apparaten låt den stå i horisontellt läge i minst sex timmar innan du kopplar in den.
- Lägg inte elapparater i kylskåpet.
- Apparaten kräver god ventilation, så lämna fritt ventilationsutrymme enligt följande: bakom: 200 mm, på sidan: 100 mm
- Ställ apparaten på ett torrt och väl ventilerat ställe borta från värmekällor (t.ex. spis, rökgångar) och direkt solljus.
- Använd apparaten på ett plant underlag. Max lutning vid korttidsanvändning är 30°.
- Max lutning vid transport är 45°. Hantera apparaten försiktigt. Lyft inte i handtag.
- Behållaren inuti apparaten kan användas för att samla upp vatten, men ska inte tömmas genom att apparaten lutas utan vattnet ska torkas av med en mjuk trasa.
- Låt apparatens yttre ytor torka efter regn.
- Apparaten får inte sänkas ner i vatten eller tvättas med vatten.
- Även om apparaten är rengjord på fabriken rekommenderas det starkt att apparaten rengörs på nytt med en fuktig, mjuk trasa och ett neutralt rengöringsmedel och därefter torkas av med en torr, mjukt trasa. Varning: Elförande delar får endast torkas av med en torr trasa.
- Varning: Låt inte barn leka med apparaten eller t.ex. klättra eller stå på den. Barn kan skada sig själva allvarligt eller skada apparaten.

- Apparaten får inte användas med en timer eller en fjärrkontroll.
- Använd inga tilläggsapparater i samband med apparaten som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren. Detta kan orsaka eldsvåda, elstötar eller personsador.
- Om det är behövlig att använda skarvsladden, använd endast kabel som är tillåtet till rådande förhållande.
- Bär eller dra inte apparaten med sladden, använd inte sladden som bärhandtag, stäng dör-rar på sladden eller dra sladden runt skarpa kanter eller horn. Utsätt inte sladden för värmekällor.
- Böj eller skada inte sladden.
- Koppla bort apparaten från eluttaget när den inte används. Dra i stickproppen, ryck inte i sladden. Apparaten måste kopplas bort från eluttaget före rengöring, underhåll eller transport.
- Tvinga aldrig in stickproppen i uttaget.
- Om sladden eller stickproppen är skadad, använd inte apparaten.

TEKNISKA DATA

Spänning	12/24V DC, 230V AC
Matningseffekt	60 W
Märklikström	5A/2,5A
Volym	80 l
Kylmedel	R134a, 60g
CO ² -motsvarighet	0,086 t
Skyddsklass	III
Miljöklass	T/ST/N/SN
Vikt	25,3 kg

Denna enhet innehåller fluorerade växthusgaser.

FÖRBEREDELSE

- Packa upp apparaten.
- Även om apparaten är rengjord på fabriken rekommenderas det starkt att apparaten rengörs på nytt med en fuktig, mjuk trasa och ett neutralt rengöringsmedel (OBS: Elförande delar får endast torkas av med en torr trasa). Torka av med en torr, mjukt trasa.
- Anslut apparaten till ett eluttag och öppna dörren. Fryslampan lyser. Ställ temperaturkontrollen på "3" så att apparaten startas. Låt kylskåpet kyla och kontrollera efter en halv timme att temperaturen har sänkt och apparaten fungerar som den ska.

ANVÄNDNING

Temperaturkontroll

- Apparaten har en 7-steps termostat. Om temperaturkontrollen ställs på "0", slutar apparaten arbeta.
- Ta hänsyn till omgivningens temperatur och kylskåpets innehåll och ställ in temperaturen. Vanligtvis fungerar läge "3" eller "4" bäst.

- På vintern kan temperaturen i kylskåpet vara under 10 grader. Om kylskåpet då startar inte eller fungerar inte som det ska, sätt brytaren som visas nedan på ON. När temperaturen börjar stiga eller ovanliga iskristaller bildas på frysytorna, sätt brytaren på OFF.



Förvaring av mat

Frys (-20 °C)

- Skär upp kött, vira in det hårt och lägg det sedan rymligt i frysen.
- Lägg in köpta frysta livsmedel medan de fortfarande är frysta.
- Blanda inte ofrost och fryst mat i frysen.
- Lägg inte frukt och grönsaker i frysen, då de kan frystorkas.
- Lägg inga glaskärl eller andra kärl i frysen om de innehåller vätska. Kärlen kan då sprängas.

Kylskåp (0 °C–10 °C)

- Man kan förvara ägg, smör, mjölk och drickflaskor i kylskåpet.
- Frukt och grönsaker ska läggas i grönsakslådan, så att de bevarar fukten.
- Varm mat ska svalna innan det läggs i kylskåpet så att det inte förbrukar energi i onödan.
- Maten ska förpackas i plastpåsar. Lämna lite utrymme mellan förpackad mat så att kalluften kan cirkulera.

UNDERHÅLL

OBS! Koppla loss enheten från strömkällan före underhåll!

Avfrostning

När kylskåpet varit på ett tag kan det bildas frost på insidan, vilket försämrar fryseffekten och ökar energiförbrukningen. I så fall måste kylskåpet avfrostas.

- Ta ut kylskåpets stickpropp ur uttaget, öppna dörren och flytta maten från kylskåpet till en sval plats.
- Ta loss isen och frosten med en isskrapa.
- Du kan också bara lämna kylskåpsdörren öppen, varvid isen och frosten smälter när temperaturen stiger.
- Torka bort smältvattnet med en diskhandduk. Lägg sedan tillbaka maten i kylskåpet och stoppa in stickproppen i uttaget igen.

OBS! Använd inga vassa metallföremål för att ta bort is, då det skadar kylskåpet.

- Tvätta inte enheten med rinnande vatten eller doppa inte den i vatten.
- Torka av kylskåpets inre delar och yttre ytor med en mjuk trasa fuktad med varmt vatten.

- Använd ett neutralt rengöringsmedel för att ta bort envisa fläckar och torka av med en ren, torr duk.
- Ta ut all mat ur kylskåpet och dra ut stickkontakten ur uttaget om du ska vara borta en längre tid. Rengör kylskåpet och lämna locket på glänt. Ställ därefter kylskåpet i ett torrt och varmt utrymme.
- Använd inga rengöringsmedel med frätande eller sönderflytande ingredienser (t.ex. skurpulver, blekmedel, såppulver, basiskt rengöringsmedel, bensen, bensin, syra, varmt vatten) för att rengöra kontrollpaneler, dörrtätningar eller plastdelar.

FELSÖKNING

Följande tillstånd är normala:

- När kylmedlet flödar genom förångaren kan det orsaka ett bubblande eller porlande ljud.
- Vid regnigt eller mycket fuktigt väder kan det samlas fukt på kylskåpets yttre ytor eller i dörrtätningen. Torka av fuktiga ytor med en torr trasa.
- Bakpanelen kan vara varm (speciellt på sommaren) på grund av kondensorns värmestrålning.
- Temperaturen på kompressorns yttre yta kan vara hög när kompressorn är igång.
- Kompressorn kan orsaka ett högt brummande eller pulserande ljud när den håller på att starta upp eller stänga ner.

De vanligaste problemen

Apparaten fungerar inte:

- Kontrollera strömkällans anslutning.
- Sitter stickproppen ordentligt i uttaget?
- Har säkringen gått?
- Är strömmen till apparaten på?

Maten har fryst i kylskåpet.

- Temperaturinställningen är för låg.

Det låter som porlande vatten inuti kylskåpet.

- Det är normalt och beror på att kylvätskan flödar.

Det finns kondenserat vatten på yttre ytor eller på locket:

- Det är normalt. Torka av fukten med en mjuk trasa.
-

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Matkajöäkaappi
Tuotemerkki: Alpicool
Malli/tyyppi: ALC80 (BCD80)

täyttää

pienjännitedirektiivin (LVD) 2014/35/EU
sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU
vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan RoHS-direktiivin 2011/65/EU

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmiä mukainen:

LVD: EN 60335-2-24:2010 ; EN 60335-1:2012+A11:2014
EMC: EN 55014-1:2017 ; EN 55014-2:2015 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013
RoHS: IEC 62321-7-2:2017 ; IEC 62321-4:2013 ; IEC 62321-5:2013 ; IEC 62321-6:2015
CE-merkinnän kiinnittämivuoden kaksi viimeistä numeroa: 20

Kauhajoki 6.4.2020

Valmistaja:
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Kylbox
Varumärke: Alpicool
Typbeteckning: ALC80 (BCD80)

uppfyller kraven i

lågspänningsdirektivet (LVD) 2014/35/EU
direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU
direktivet om begränsning av användning av farliga ämnen (RoHS) 2011/65/EU

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

LVD: EN 60335-2-24:2010 ; EN 60335-1:2012+A11:2014
EMC: EN 55014-1:2017 ; EN 55014-2:2015 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013
RoHS: IEC 62321-7-2:2017 ; IEC 62321-4:2013 ; IEC 62321-5:2013 ; IEC 62321-6:2015
De två sista siffrorna i årtalet för det år då CE-märkningen anbringats: 20

Kauhajoki 6.4.2020

Tillverkare:
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)



**Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin vi-
ranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.**

Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd samlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Copyright © 2020 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2020 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkringen om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten.